



Einbauanleitung für Navigationskonsole

VW Golf V Bj. 2003 →
 VW Jetta Bj. 2005 →
 (mit Climatronic)

Achtung!

Achten Sie aus Sicherheitsgründen beim Befestigen der Konsole (beim Bohren und Schrauben) auf den Verlauf von vorhandenen, insbesondere nicht sichtbaren Kabelsträngen, Leitungen und anderen Komponenten, die sich im Montagebereich befinden!

Die Konsole und die darauf zu befestigenden Anbauteile sind so zu montieren, dass für die Fahrzeuginsassen keine Verletzungsgefahr (z. B. durch scharfe Kanten) entsteht.

Abbildung 1:

Entfernen Sie den Sensor.
 Trennen Sie die Kabelverbindung des Sensors durch Ziehen des Steckers.
 Drehen Sie die Originalschraube (siehe Pfeil) heraus.

Abbildung 2:

Entfernen Sie die obere Verkleidung.

Abbildung 3:

Die Konsole wie abgebildet auf die Verkleidung aufsetzen.
 Die beiden Bleche der Konsole um die Verkleidung nach innen biegen.

Abbildung 4:

Die Verkleidung mit der Konsole wieder einbauen.

Installation Instructions for Navigation Console

VW Golf V MY 2003 →
 VW Jetta MY 2005 →
 (with climatronic)

Caution!

Due to safety reasons pay attention to the course of existing, also non-visible cables, wires and other components which are situated in the installation area!

The console and the components are to be installed in such a way that for the passengers no dangers of injury (i.e. by sharp edges) develop.

Illustration 1:

Remove the sensor. Remove the sensor. Separate the cable connection of the sensor by pulling the plug.
 Unscrew the original screw (see arrow).

Illustration 2:

Remove the upper lining.

Illustration 3:

Place the console onto the lining as shown. Bend the two sheet metals of the console around the lining to the inner side.

Illustration 4:

Replace the lining together with the console.

Instructions d'installation pour la console de navigation

VW Golf V année de construction 2003 →
 VW Jetta année de construction 2005 →
 (avec climatronic)

Attention !

Lors de la fixation de la console (lors du perçage et du vissage), faites attention, pour des raisons de sécurité, au parcours de câbles ou lignes non visibles ou d'autres composants situés dans la zone de montage.

La console et les pièces à fixer doivent être installées de telle sorte qu'aucun risque de blessures (provoquées, par exemple, par des arrêtes coupantes) ne puisse menacer les occupants du véhicule.

Illustration 1 :

Retirez le détecteur.
 Défaites la connexion du câble du détecteur en retirant la fiche.
 Dévissez la vis d'origine (voir la flèche).

Illustration 2 :

Retirez l'habillage supérieur.

Illustration 3 :

Placez la console sur l'habillage comme indiqué dans l'illustration.
 Pliez les deux tôles de la console à l'intérieur, autour de l'habillage.

Illustration 4 :

Remplacez l'habillage avec la console.